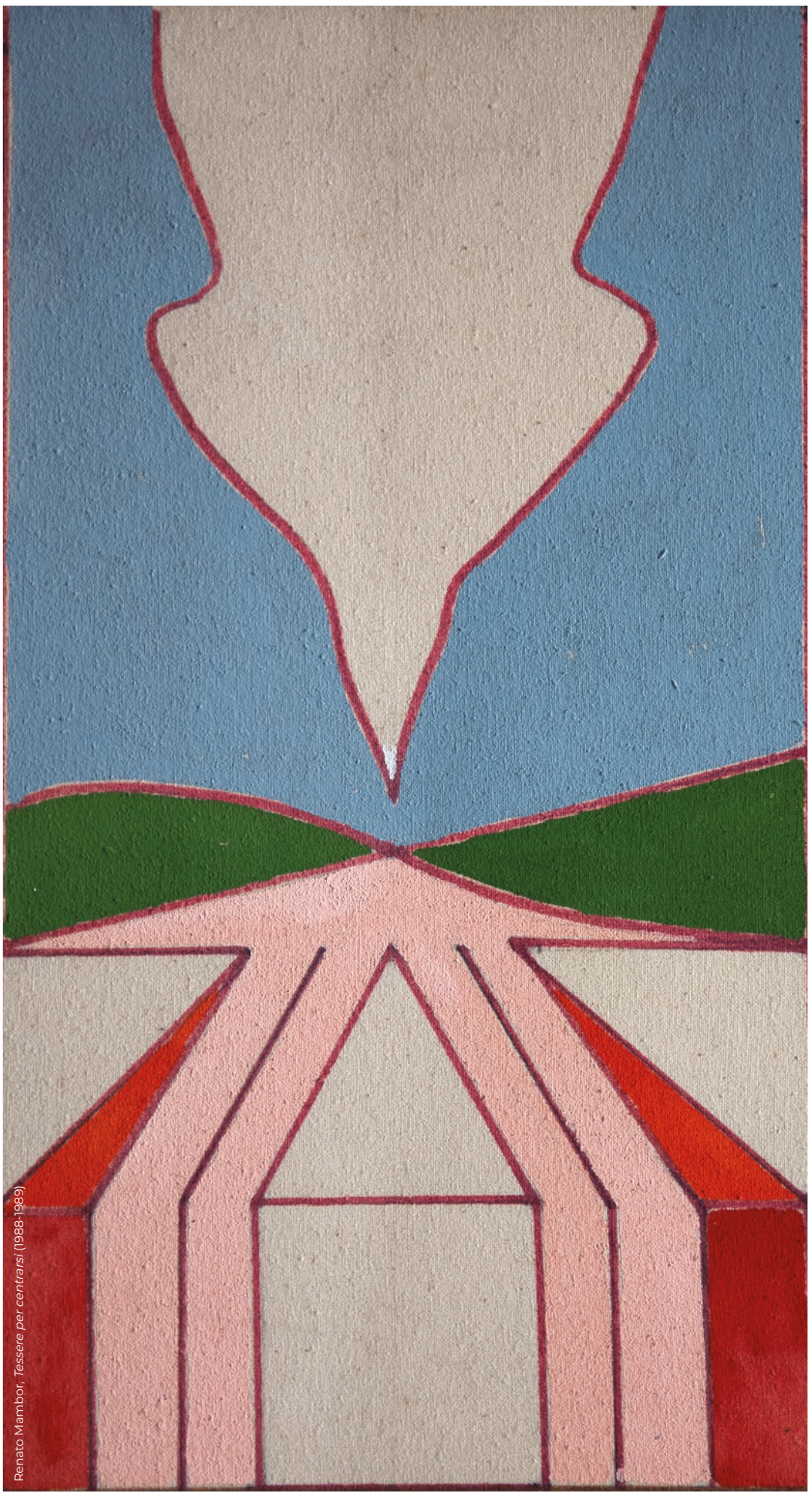
HOMING/RITROVARSI.

Un laboratorio su multiculturalismi, immaginari translingui e democrazia

a cura di Tiziana de Rogatis e Tomaso Montanari



Renato Mambor, *Tessere per centrarsi* (1988-1989)

29 e 30 MARZO 2023

Università per Stranieri di Siena

Aula magna Virginia Woolf

Università per Stranieri di Siena
Dipartimento di Studi Umanistici

cesim
Centro Studi "l'Italiano in Italia e nel Mondo"

TRAUMI E TRANSLINGUISMI DELLE MIGRAZIONI

con il contributo della rassegna Unistrasi **Suoni e Colori del mondo**

MERCOLEDÌ 29 MARZO

SCRITTURE TRANSLINGUI, NUOVE APPARTENENZE E DIRITTI

15.30-16.00
Tomaso Montanari
Iconografie delle metamorfosi nel translinguismo di Jhumpa Lahiri

16.00-17.00
Jhumpa Lahiri
Da *In altre parole* ai *Racconti romani*,
in dialogo con **Pietro Cataldi**, **Tiziana de Rogatis** e gli **studenti dei corsi Unistrasi di Letterature comparate**

Pausa caffè

17.30-18.15
Yvan Sagnet
Ama il tuo sogno e la lotta contro il neoschiavismo,
in dialogo con **Tomaso Montanari** e gli **studenti dei corsi Unistrasi di Letterature comparate**

18.15-19.15
Igiaba Scego
Da *La mia casa è dove sono* a *Cassandra a Mogadiscio*,
in dialogo con **Tiziana de Rogatis** e gli **studenti dei corsi Unistrasi di Letterature comparate**

GIOVEDÌ 30 MARZO

TRAUMI DELLE MIGRAZIONI, IMMAGINI E NUOVI LINGUAGGI

9.30-10.30
Il gruppo di lavoro del progetto Unistrasi PNRR Tuscany Health Ecosystem (spoke 10/5)
Presentazione dell'archivio multimediale *Storie orali sul trauma della migrazione*

10.30-11.00
Caterina Toschi
Presentazione del progetto Unistrasi *La Straniera. Una comunità di archivi digitali*

Pausa caffè

11.30-12.15
Tiziana de Rogatis, **Massimo Palermo** e **Andrea Scibetta**
TransMigra (Traumi e Translinguismi delle Migrazioni):
nascita di un laboratorio del CESIM (Centro Studi "L'Italiano in Italia e nel Mondo") Unistrasi

12.15-13.00
Nadeesha Uyangoda
Blog, nuovi linguaggi e diritti. Un percorso tra *L'unica persona nera nella stanza* e *Americanah* di Chimamanda Ngozi Adichie

IMMAGINARI TRANSLINGUI, ATTIVISMO, CITTADINANZE FEMMINISTE E DIRITTI

15.30-16.30
Chiara Lagani
Interpretare l'autobiografia translingue di Agota Kristof
L'Analfabeta. Racconto autobiografico (L'Analphabète. Récit autobiographique),
presentazione e letture a cura di **Tiziana de Rogatis** e **Chiara Lagani**

Pausa caffè

17.00-18.00
Nadeesha Uyangoda, in dialogo con **Daniela Brogi** e **Viola Lo Moro**
Razzismo, cittadinanze, diritti e femminismo

18.00-19.00
Chiara Lagani
Interpretare l'autobiografia translingue di Eva Hoffman
La lingua del tempo (Lost in Translation. A life in a New Language)

Finanziato dall'Unione europea NextGenerationEU
Ministero dell'Università e della Ricerca
Italiadomani
PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA